Real Academia de Historia

M. R.do P.e Prov.l Luys dela Roca

Pax Xpti &c.

En esta doy noticia â V. R.a como es de mi obligacion y V. R.a me lo dexo mandado delo sucedido
finalm.te acerca dela Mission delos Zamucos, que tantos trabajos ha costado p.a el discurso de un año entero
que he traido esta empressa entre manos, venciendo dificultades y riesgos dela vida q̃ no me
quexo para â contarlos. Lo mismo hera tratar de emprender el viage de dha Mission q̃ tocarse
al arma en los Infieles Infiernos p.a embarazarme el ponerme en camino, y no solo en el Infierno
se armaban las Tempestades, sino en el ayre, y sobre la tierra unos con buen zelo al parecer y otros con
mas q̃ mediana desesperacion y desconfianza de poderse conseguir empresa tan dificultosa pero â
quel señor q̃ tiene dominio sobre el cielo, tierra, y los Infiernos lo hallanado y vencido todo con su
immensa Omnipotencia apiadandose de aquellos pobres infieles q̃ viven en la oscura noche dela
infelidad dando modo como se abriese camino tan cerrado p.a q̃ les entrase la luz dela
verdad ignorada de ellos por tantos años. Viniendo pues alo q̃ hace al casso y narra
delo sucedido, digo mi P.e Prov.l como aviendo emprendido el año passado la Mission delos Za
mucos por Orden de V. R.a con el aparato de casi 100 Indios, que me iban abriendo el camino
y frustradose la empresa antes de llegar â la mitad del Camino con grandissimo sentimi
ento, mio q̃ por los motibos q̃ ya tengo expressados â V. R.a en la q̃ el año passado escrivi. Este
año circum circa dela Quaresma vi convien â los Indios con la palabra q̃ me avian dado
volber a proseguir y dar fin alo comenzado: halleles algo frios al reconvenio, y propuesta q̃
les hize alegando varias escussas, y poniendome varias dificultades.

Viendo esta frialdad y baxeza de
animo yo q̃ no se sufrir dilatorias, y mas en cosas, en q̃ se atraviesa la importancia dela honra
de Dios y converzion delas almas sin hablarles mas palabra sobre el caso escogio 12 Indios
de toda mi satisfacion, y por Corporal â Ignacio el q̃ fue acompañando â V. R.a hasta Ta
rija, cuyo valor amor fidelidad y empeño no tiene igual para semejantes empresas como
la experiencia lo ha mostrado â vista de ojos, todos ellos a caballo, con el avio alas ancas en
la mayor fuerza delas aguas, salimos â primeros de Quarezma, y aviendo passado sobre los
rastros frescos y recientes del dia antesedente delos Indios Infieles, gente feroz y barbara y
enemiga de todo linage humano les puze en la crucijada del camino una cruz alta, y pendiente
de ella un cuchillo nuevo como convidandoles con la paz y amistad; y p.a otra parte dexando â las es
paldas los pueblos delos Cucaratos amigos delos chiquitos, en breves dias nos pusimos â la voca del
monte delos Zamucos. q̃ hera solo el designio con q̃ sali al principio de casa, y dar luego la vu
elta al pueblo, para assistir â las funciones del tiempo Sancto dela Quarezma pero consideran
do como el pueblo de S. Joseph quedaban bastantem.te proveido con la asistencia del P.e Mig.l de Yegros
mi compañero, y el pueblo nuevo de S. Ju.o Bap.ta con la asistencia del P. Pedro Carena me resolvi â
passar adelante â registrar la Calidad de aquel monte, q̃ tanto terror a puesto a todos estos Indios.
Hable pues â los pocos Indios q̃ llebaba conmigo sobre el empeño. pareciendome cosa vergonzosa y pusi
lanidad de animo el no registrar con los ojos las dificultades q̃ ponian tanto espanto, y viendo â
los Indios bien dispuestos y animados se comenzo luego â romper con coraje lo mas terrible y aspe
ro dela montaña.

Casi q̃ 15 dias enteros sin sesar desde la mañana hasta la noche del trabajo se fue abri
endo el camino â machete, â las vezes con la agua hasta los pechos, â pie y descalsos entre aquellas
Cambroneras perdiendo â cada passo el camino con la inundacion delas aguas, no obstante se abrio
camino bien hancho hasta casi la mitad del monte, hasta donde no las dificultades q̃ hasta
alli se avian ofrecido pudieron rendir los animos, sino los impossibles q̃ nros ojos vieron y
experimentaron â q̃ fue forzoso ceder, hasta q̃ mejorassen los tiempos 20 dias cabales se gasta
ron en esta empressa en el tiempo mas riguroso delas aguas, y el sabado Sancto como alas nueve
del dia estuve de vuelta en el pueblo de S. Ju.o sano y bueno y toda la gente q̃ me acompaño aunq̃
con poca hambre por aver andado aquellos dias bien escasso el matalotaje.

Real Academia de Historia

Viendo q̃ los infieles Carerâs de quienes ya dexo hecha mencion me erâ de grande embarazo por estar en medio del camino, para el passo dela Mission delos Zamucos para quitar este estorvo, y dexar limpio el Camino de enemigos, y enemigos tan fieros como son essos Infieles trate luego al punto de remediarlo. Y assi el dia siguiente sin mas detencion hable alos Indios de S. Xav. y lo mismo hize con los de este pueblo de S. Joseph luego q̃ llegue âqui p.a q̃ hiciessen Mission âdichosos Carerâs, en orden â q̃ les hablasen, y traxesen aqui de paz p.a quitar de vna vez esse passo tan precisso, y asseguarlo para la Mission en breves dias tuve apunto 160 Indios los quales aviendo ido y hablandoles con mucha paz, la respuesta fue acometer temerariamente y con una ferocidad increible, alos nuestros siendo estos 160 y los infieles como unos 18, ô 20; y de primer vote atravessaron con una lanza â vno de nuestros Indios dexandole alli muerto sin decir Jesus, y â otros dos muy mal heridos, viendo esto nrâ gente trataron defenderse, alli luego mataron quatro Infieles los principales, y aquatro mugeres, los demas escaparon huiendo pero bien flechados con flechas envenenadas, de q̃ no escaparia ninguno dela muerte p.r ser mortales las heridas y sin remedio. Acabada la refriega recogio nuestra gente la chusma de mugeres y niños, y se la traxeron aqui a S. Joseph. donde viven ahora contentos por el buen trato q̃ se les hace. Luego q̃ llegaron se dispussieron otros 200 Indios de nuevo para ir â acabar de traer los q̃ quedaron pero quando estos llegaron â su pueblo ya ellos se avian escapado, y el rastro q̃ llevan no es mas q̃ de cinco Indios, vna India y algunas criaturas con q̃ con esso queda ya desembarazado el passo para los Zamucos, q̃ tanto cuidado me daba.

En el interin q̃ nros. Indios estaban en la Mission delos Carerâs me estaba yo disponiendo para mi segundo viage â los Zamucos â proseguir y dar fin alo Comenzado. A vltimos de Mayo volbi â salir con 20 Indios de toda satisfacion â caballo todos, y con me por avio y alos 12 de Julio acabada ya de romper toda la montaña me halle sobre el primer pueblo delos Zamucos q̃ ya me estaban esperando, âvissados de mi ida, por las guias q̃ lleba ba conmigo q̃ eran de la misma nacion y las avia despachado por delante con el aviso. Recivieronme con muchas muestras de alegria â mi, y atodos los q̃ iban conmigo. dieronme la bienvenida â su vzanza barbara vno por vno, bessandome la mano, accion q̃ aviendola visto hacer â los Indios q̃ iban conmigo a su vista luego q̃ me apee dela mula, la hicieron ellos tambien â su exemplo, y acabando de hazer esta funcion los Varones se siguieron tambien las mugeres niños y niñas haciendo lo mismo sin recelo alguno â quienes daba a bezar en lugar dela mano vna imagen y medalla de nrâ. S.ra q̃ llebaba pendiente al cuello, y yo les correspondi con un breve razonam.to p.r el interprete q̃ hera desu misma nacion, en q̃ mostraron alegrarse mucho. Despues de esso hicieron tambien sus cumplim.tos los Indios q̃ iban conmigo abrazandose vnos â otros, Christianos ê infieles en señal de Amistad.

Al dia siguiente sobre tarde hize juntar â todo el pueblo homb.s y mug.s, y dandoles razon de mi ida â sus tierras acosta de tantos trabajos, y p.a darles algun breve conocim.to de Dios, les propusse â todos si gustaban q̃ los PP.es hiciessen assiento en sus tierras para enseñarles la fee de Jesu Xpto, â q̃ respondieron todos q̃ lo desseaban mucho y q̃ se alegraban en gran manera de q̃ los PP.es quissiesen vivir en tierras tan pobres como las suyas como ala verdad lo son, y tomar el cuidado de mirar p.r sus almas, y las desus hijos encaminandolas al cielo. Pues mirad, les replique q̃ lo primero Que debeis hazer es hazer casa p.a Dios nrô. Criador, y luego p.a los PP.es, â cuia propuesta se lebanto el caziq. principal del Pueblo y otro caziq. principal tambien de otro pueblo cercano q̃ avia concurrido alli con la noticia de mi ida y me dixeron q̃ lo harian todo pero q̃ esto no abia deser en aquel paraxe sino q̃ escogerian otro puesto mejor, prometiendo de ir luego todos â llamar â todos los otros pueblos circunvezinos p.a juntarse todos en vno y hacer vn pueblo grande: pero en el interin se pusso una cruz grande q̃ mande poner en medio dela Plaza del pueblo con inscricion dedicandola â Nrô. P.e S. Ignacio dandosele p.a patron y titular en despiq. de averle desterrado desu pueblo antiguo, p.a q̃ mire defienda y ruega â D.s en el cielo p.a la salvacion de estos pobres infieles q̃ le dessean honrrar por su patron en la tierra.

Real Academia de Historia

5 son los pueblos delos Zamucos el primero en q yo estube esta situado al pie de
una sierra del porte de esta S.ta Cruz la Vieja; y los otros quatro ala otra banda de ctha sie
rra, la qual nace del poniente, y tira al sur rematando alli cerca; detras de esta sierra
mediana se descubre otra sierra acia el poniente muy grande q no sele ve fin ni remate,
q ami Juicio es la delos chiriguanos q va corriendo, y ciñe la Juridicion de Tarija, Tabe,
Omaguaca, Jujui, Salta, esteco, Tucuman &.a
La lengua q hablan los Zamucos es la misma sin diferencia alguna
que la delos moro tocos, Cucaratas, y Zirico tecas, q oy dia esta agregados al pueblo de S. Ju.; Demas de
estos 5 pueblos delos Zamucos mirando al sur perfetam.te ay otros cinco, ó seis pueblos llama
dos Ugaronitas ó como ellos los pronuncian Ugaroñotes, todos dela misma nacion y lengua. Detr
as de estos Ugaronotes me han dho, q ay otra nacion, cuyo nombre no me acuerdo, q tienen ca
ballos, y todos miran al sur. Hacia laparte del poniente desde donde se descubre aquella
sierra grande q arriba tengo dha, confinan los Zamucos con otra nacion q tambien es gen
te de acaballo &.a
La distancia q ay desde el pueblo S. Ju. Bap.ta alos Zamucos sera ami Juicio 120 leguas
Todas estas tierras de los Zamucos son mui anegadizas pero no pantanosas p.r la dureza del te
rruño, los montes bajos y asperos, y desapacibles ala vista ala manera q me han pintado las tierr
as del Chaco, Tobas y mocobies, los q han corrido essos paises; tambien es poca la miel q se halla
en estos montes, la caza de tortugas alguna, pero pesca casi ninguna p.r q en toda esta Prov.a
como tanpoco en la delos moro tocos, y Curacatos no se halla rio alguno q corra ni arroyo ni ma
nantial, todo lo q sebe esta pendiente del Cielo, si llueve ay q beber sino se perece de sed. Infor
meme tambien delas salinas segun el orden q V. R.a me dexo p.r escripto, y halle alli en a
aquel pueblo muchos q las saben an estado en ellas, y comido desu sal pero no las frequenta p.r
miedo delos infieles Sationos, q estan en possecion de ellas y las defienden otras muchas
muchas mas son las q ignoran p.r q hasta aora solo nos hallamos en los primeros passos; el
tiempo q es grande descubridor delas cosas lo ira descubriendo poco a poco todo, y tambi
en si todo ello es al proposito p.a el fin q pretende essa Prov.a q es el q los PP. Prov.les tengan
facil entrada para visitar essas missiones con alguna comodidad, y sin los trabajos ro
deos y bueltas q se han experimentado, y tambien p.a baxar por algun rio q se descu
bra a las Misiones de Paraguay y finalm.te p.a q estas Missiones delos Chiquitos se den
las manos con las missiones q de nuevo me dicen se estan fundando en los Chiriguanos
y por la parte de salta. finalm.te de vuelta dela Missiones delos Zamucos hize otra mi
ssioncilla de passo y a la ligera en los pueblos delos Cucaratos Taporetes, y Zirico co-
tecas, de donde saq unas 98 almas de infieles y los puse enel pueblo de S. Ju. entre sus
parientes, a quienes traxe el año passado; con q oi dia el S.r Ju. Bap.ta es dos vez.s mucho ma
yor, y tiene mas hijos q le honren q tuvo antiguam.te en su primitiba fundacion, de
donde le removieron; Dios lo aumente todo y todo sea p.a su mayor honra y gloria, y la de
su Santos &.a
Esta es mi P. Prov.l no mas q una brebe noticia sobre el punto q toca a la
Mission delos Zamucos, cossa q tanto dessea V. R.a y toda la Prov.a p.a los fines arriba es
pressados. Todavia estamos en los principios y no es posible averiguar lo todo de un golpe
p.r q questa mucho sudor y trabajo qualquier passo q se da en esta empressa, y los medios
con q se camina son muy cortos y escasos. Aora no resta sino el q V. R.a aplique todo su conato
a esta empressa con su favor y paternal providencia p.a proseguirla adelante, y llebarla
hasta el fin devido, ayudando V. R.a por su parte p.r alla con algunas limosnas, y con
apretadas ordenes a los superiores de aqui q la fomenten quando fuere possible. Yo cier
to me huviera quedado entre estos pobres infieles, aun q fuera a costa de padecer gran

Real Academia de Historia

grandes necessidades y quedar solo si huviera tenido el recado necessario p.a decir misa; pero me faltan varias cosas como son vinageras, missal y caliz, y no ay modo de suplirlas aun prestadas en estos dos pueblos de S. Joseph, y S. Juan, q. tarzadam.te tienen lo nessario para si de mulas p.a conducir lo nessesario, y algun avio tampoco puedan acudir dichos pueblos p.r q. con la division se han dividido tambien las pocas cosas q. avia. Y assi V. R.a dela providencia mejor q. pudiere, y muy especialm.te en embiar sujetos, assi p.a las antiguas reduciones q. estan bien nessesitadas de ellos, como para las nuevas q. se vbieren de fundar con el tiempo si Dios fuere servido de ello y q. estos sean tales quales se necessitan, fuertes. y grandes en la virtud y en el animo de padecer grandes trabajos y necessidades q. es cosecha ordinaria en las nuebas empressas y no se pague V. R.a delos fervorcillos de algunos que dessean venir p.r aca q. se les apagara luego; y entiendan los tales q. lo pretenden q. han de venir hecho el animo â comer raizes de Caraguata y carezer delos regalos q. gracias â Dios no faltan en los primitivos pueblos &c.a

Solo vna cosa me pone en grande cuidado, y es la distancia tan grande q. ay de estas missiones â las Zamucos para socorrerlas con lo necessario, y el ser toda la tierra q. tengo vista y registrada tan pobre y tampoco â proposito para fundaciones de pueblos pues toda ella es vna pura Montaña sin ninguna Campaña hablo delo visto q. delo q. resta por ver no digo nada; y el tiempo y la vista nos desengañara, y dira el corte q. se ha de tomar en adelante q.do se reconociere ser totalm.te inutil p.a el fin q. se pretende, y no se me ha quedado entre Renglones, q. bien lo tengo visto todo y bien rumiado â mi solas el rumbo q. se podra tomar dado dado caso q. p.r la via q. se han emprendido no quaje este negocio, q. a su tiempo lo declarare si Dios m. diere vida y salud y la obediencia me quisiere emplear en esso, &c.a

Con esto el Señor me de ... en ... Sacrificios mucha ...

Real Academia de Historia